

De: Zdzisław Beksinski [bex@acn.waw.pl]

Envoyé: jeudi 12 août 2004 22:33

À: p.dmochowski

Objet: Re:

Warszawa: czwartek, 12 sierpnia 2004

Jak wiesz stosowałem inne zasady wykonywania ram dla siebie i dlatego obawiam się by nie wystąpiła jakaś obsuwa.

Zapewne jest do dmuchanie na zimne, ale ja zawsze wolę dmuchać na zimne niż potem mieć problemy.

Jeśli już jednak miałbym zamawiać ramy tak jak Ty z Paryża, to uprościł bym zamówienie w sensie werbalnym. Nie pisał bym „postacie”, „katedra z błyskawicą” et c, bo to im nie jest do niczego potrzebne, natomiast napisał bym tak:

Obraz numer jeden:

Układ obrazu pionowy (lub poziomy).

Wymiar obrazu taki i taki.

Proszę o wykonanie ram z zapasem równym ca 1 mm po każdej stronie, czyli +2 mm na długości i +2 mm na szerokości.

Obraz numer dwa.... i tak do końca.

Słowa „felc” nie używałbym, bo go w Warszawie nie rozumieją lub opacznie rozumieją. To słowo przywlokłem z Sanoka, czyli z zaboru austriackiego. Tutaj był zabór rosyjski. Wiele nazw rzemieślniczych, do dnia dzisiejszego bazuje na obcych terminach.

Zdzisław

----- Original Message -----

From: p.dmochowski

To: Zdzis3aw Beksinski

Sent: Thursday, August 12, 2004 8:39 PM

12 VIII 2004

Przeczytaj dokładnie tel list i napisz mi czy zwłaszcza to co pisze w nim o "felcu" jest poprawne. Dopiero po twojej odpowiedzi przesle list do adresata.

Piotr

Paryz, dnia 12 VIII 2004

Szanowna Pani,

Po naszej dzisiejszej rozmowie telefonicznej podczas której wybrałem model ram 6643-815/6 SA, tak jakesmy to ustalili pomierzyłem cztery obrazy Zdzisława Beksinskiego które chce byście oprawili i mogę te wymiary obecnie podac

Pierwszy obraz (postacie)

Stojąc twarzą do obrazu wysokość po lewej stronie 132,5 cm

wysokość po lewej stronie 132,5 cm

szerokość na górze 98 cm

szerokość na dole 98,1 cm

na skos z lewej górnej do prawej dolnej strony 164,8 cm

na skos z prawej górnej do lewej dolnej strony 164,8 cm

Drugi obraz (budowle)

Stojąc twarzą do obrazu wysokość po lewej stronie 132,8 cm

wysokość po prawej stronie 132,6 cm

szerokość na górze 98 cm

szerokość na dole 98 cm

na skos z lewej górnej do prawej dolnej strony 164,8 cm

na skos z prawej górnej do lewej dolnej strony 164,8 cm

Trzeci obraz (katedra z błyskawicą)

Stojąc twarzą do obrazu wysokość po lewej stronie 132,5 cm

wysokość po prawej stronie 132,6 cm

szerokość na górze 98,1 cm

szerokość na dole 98,1 cm

na skos z lewej górnej do prawej dolnej strony 164,8 cm

na skos z prawej górnej do lewej dolnej strony 164,7 cm

Czwarty obraz (głowa)

Stojąc twarzą do obrazu wysokość po lewej stronie 73,1 cm

wysokosc po prawej stronie 73,1 cm

szerokosc na gorze 92,1 cm
szerokosc na dole 92,1 cm

na skos z lewej gornej do prawej dolnej strony 117,5 cm
na skos z prawej gornej do lewej dolnej strony 117,5 cm

Kazdy obraz ma obrzeze prawie niedomalowane o szerokosci 0,7 cm, ktore trzeba schowac pod rama.

Procz tego nalezy przewidziec choc po jednym milimetrze luzu z wszystkich czterech stron, tak by obraz w razie cieplego powietrza nie wybrzuszył sie i miał miejsce na powiekszenie.

W sumie licze ze trzeba przeznaczyc na to co nazywacie "felcem" 8 mm z kazdej strony.

Z gory dziekuje za przeslanie mi kosztorysy, zanim zaczniecie prace, oraz dokladnych danych waszego konta na ktore bede wplacal pieniadze wraz z adresem banku.

Po wykonaniu prac prosze mnie zawiadomic, a skieruje do Was przewoznika ktory odbierze ramy i przywiezie mi je do Paryza.

Prosic tylko bede wowczas o bardzo obfite "opatulenie" ram w plastik z babelkami i to nawet wtedy gdybysci przewidywali opakowac je w kartony.

Z wyrazami szacunku

Piotr Dmochowski